

ПѢСНЬ ШЕСТАЯ.

Прощаніе Гектора съ Андромахой.

Такъ предоставленъ себѣ, грозный бой Аргивянь и Троянцевъ
Вдоль по долинѣ кипѣлъ. Разливалась битва повсюду;
Дроты, снабженные мѣдью, носились отъ войска до войска
На протяженьи земли между струй Симоиса и Ксанѳа.
Сынъ Теламѳна Аяксъ, защита Ахейскаго войска, 5
Первый фалангу Троянцевъ прорвалъ и, на радость дружинѣ,
Мужа повергъ, кто храбрѣйшимъ изъ всѣхъ почитался Троянцевъ—
Сына Евсора, могучаго ростомъ бойца Агамемнона.
Поверху шлема его густогриваго первый ударилъ,
Въ лобъ онъ оружье вонзилъ, и въ кость Агамемнону проникла 10
Острая мѣдь глубоко—и тѣма его очи покрыла.

Храбрый въ бою Діомедъ умертвилъ вслѣдъ за этимъ Аксила,
Сына Тевхраса: въ Ариисѣ, прекрасно устроенной, жилъ онъ,
Благами жизни богатый, и людямъ былъ много любезенъ,
Ибо онъ всѣхъ принималъ дружелюбно, живя близъ дороги. 15
Но изъ гостей не явился никто и, впередъ устремившись,
Не отклонилъ отъ него мрачной смерти. Отъ рукъ Діомеда
Оба погибли—онъ самъ и соратникъ любезный Каллезій,
Правившій въ битвѣ конями: подъ землю сошли они вмѣстѣ.
Дресу убивъ и Офелта, пошелъ Эврипиль на Эзипа 20
И на Педеса: наядою нимфою Абарбареей
Были они рождены безпорочному Вуколіону.
Вуколіонъ-же былъ сынъ знаменитаго Лаомедона,
Старшій по возрасту: въ свѣтъ родила его мать потаенно.
Съ нимфою онъ, пастухомъ находясь близъ овецъ, сочетался 25
И зачала и дѣтей близнецовъ родила ему нимфа.
Ихъ-то отвагу смирилъ и разслабилъ прекрасные члены
Сынъ Мекистея и съ плечъ ихъ совелъ боевые доспѣхи.